

Domande da porre al medico

Una guida per le persone affette dal cancro

Scoprire di avere il cancro può essere molto scioccante. Questa scheda suggerisce alcune domande che potresti voler fare alla tua équipe oncologica.

Domande da porre al medico

Fai tutte le domande di cui hai bisogno. Ottenere risposte alle tue domande ti aiuta a prendere decisioni informate.

La diagnosi

- Quale tipo di cancro ho?
- Il cancro si è diffuso? Se sì, dove si è diffuso? Quanto velocemente sta crescendo?
- A quale stadio è il cancro? Cosa significa?
- Quali sono gli esami e le terapie disponibili per questo tipo di cancro? Dove vengono offerti?
- Quali professionisti medici vedrò?
- Esiste un gruppo di supporto nella mia lingua?

Test e esami

- Quali test dovrò fare? Cosa comportano i test?
- Cosa rivelano i risultati del test? In che modo i risultati influiscono sul tipo di terapia che mi viene offerto?
- Quali sono i benefici e i rischi di questi test?

Terapie

- Qual è il piano terapeutico offerto? Qual è lo scopo della terapia?
- Sarò in grado di lavorare durante la terapia?
- Cosa succede se questa terapia non funziona?
- Per quanto tempo devo fare queste terapie?
- Dove si svolgono?
- Come faccio a sapere se la terapia sta funzionando? Quando posso saperlo?
- Quanto costa questa terapia? È coperta da Medicare o da assicurazione sanitaria privata?

- Qual è la differenza tra terapie in ambito pubblico e privato?
- È possibile ottenere un secondo parere?
- Cosa succede se la terapia non funziona?

Possibili effetti collaterali

- Quali sono i possibili effetti collaterali di ogni terapia? Come posso gestirli?
- Quanto durano gli effetti collaterali?
- Gli effetti collaterali sono temporanei o permanenti?
- Con chi posso parlare durante la terapia se ho degli effetti collaterali?
- Quali sono gli effetti collaterali che devo comunicare subito all'équipe curante?
- Ci sono farmaci che posso prendere per prevenire o ridurre gli effetti collaterali?
- Ci sono terapie complementari che potrebbero aiutarmi?

Al termine delle terapie

- Con quale frequenza devo sottopormi a visite di controllo al termine delle terapie?
- A chi devo rivolgermi per le visite di controllo?
- Quali sono i segni che il cancro è tornato? Quali terapie sono disponibili?

In caso di cancro in stadio avanzato

- Qual è l'obiettivo delle terapie per il cancro in stadio avanzato?
- Ci sono nuove terapie disponibili? Ci sono possibilità che la mia situazione possa migliorare?
- Quali terapie o cure posso ricevere per alleviare i miei sintomi?
- Quale aiuto può ottenere la mia famiglia e i miei amici se si prendono cura di me a casa?
- Potete aiutarmi a parlare con la mia famiglia di cosa sta succedendo?

Come parlare con il medico

Per ottenere il massimo dai tuoi appuntamenti con il medico prima, durante e dopo le terapie, puoi:



Prenotare un appuntamento più lungo

Richiedi un appuntamento più lungo se hai diversi problemi da discutere.



Fare un elenco di domande

Scrivi le tue domande prima dell'appuntamento.



Portare una persona di supporto

Porta un familiare o un amico per ricevere supporto, o per annotare le informazioni.



Registrare la conversazione

Chiedi al tuo medico se puoi registrare la conversazione.



Ottenere maggiori informazioni

Chiedi dove trovare maggiori informazioni su test e terapie.



Richiedere un interprete

Chiedi al medico se può organizzare un interprete.

Partecipare ad uno studio clinico

La tua équipe curante potrebbe suggerirti di prendere parte a uno studio clinico. Gli studi clinici sperimentano terapie nuove o perfezionate e metodi diagnostici innovativi. Le domande da fare sugli studi clinici includono:

- Cosa implica partecipare ad uno studio clinico?
- Ci sono studi clinici adatti a me?
- Cosa devo fare nell'ambito dello studio clinico?
- Quali sono i benefici e i rischi?
- Ho il diritto di rifiutare di partecipare ad uno studio clinico?
- Posso ritirarmi dallo studio clinico in qualsiasi momento?
- Questi studi sono importanti per me o per altri?

Dove ottenere assistenza e informazioni nella tua lingua



- Chiama Cancer Council 13 11 20. Possiamo connetterti con i servizi di interpretariato e fornirti risorse nella tua lingua.
- Chiama TIS National al numero 131 450. Si tratta di un servizio di interpretariato gratuito che ti mette in contatto con un interprete che ti assiste durante il tuo consulto medico o per parlare con Cancer Council.

- **How to find this resource in English and other languages.** Visit our multilingual hub at cancercouncil.com.au/multilingual or scan this QR code.



SCAN ME

Ringraziamenti

La scheda informativa è stata redatta dal Cancer Council NSW utilizzando le informazioni fornite dalle risorse di Cancer Council Australia "Comprendere il cancro". Ringraziamo i professionisti sanitari e i consumatori che hanno collaborato a stilare queste informazioni.

Visita il nostro [sito web](#) per l'elenco di esperti e revisori dei consumatori per questa scheda informativa.

Nota al lettore:

Consultare sempre il proprio medico su questioni che riguardano la salute. Questa scheda informativa è intesa come introduzione generale e non sostituisce il consulto medico, o consulenze legali o finanziarie professionali. Le informazioni sul cancro vengono costantemente aggiornate e riviste dalle comunità mediche e di ricerca. Sebbene sia stata prestata la massima attenzione per garantire che le informazioni contenute nel presente documento fossero accurate al momento della pubblicazione, Cancer Council Australia e i suoi membri declinano ogni responsabilità per eventuali lesioni, perdite o danni derivanti dall'uso o dal ricorso alle informazioni fornite nella presente scheda informativa.

Questa traduzione è finanziata grazie alla generosità dei cittadini del NSW. Per dare supporto al Cancer Council chiama il numero 1300 780 113 o visita cancercouncil.com.au



Cancer Council NSW rende omaggio ai custodi tradizionali del Paese in tutta l'Australia e riconosce la loro connessione con terra, acqua e comunità. Rendiamo omaggio alle culture aborigene, agli isolani dello Stretto di Torres e agli Elder del passato e del presente.

